



FRIDGE-FREEZER

User's Guide

Please read this User's Guide carefully before operating and keep it handy for reference at all times.

KÜHL- GEFRIERKOMBINATION

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät benutzen und halten Sie sie immer zur Hand, damit Sie, falls nötig, nachschlagen können.

REFRIGERATEUR- CONGELATEUR

Manuel de l'utilisateur

Lisez avec attention ce Manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le réfrigérateur et gardez-le toujours pour toute référence.

KOELKAST- DIEPVRIEZERCOMBINATIE

Gebruikershandleiding

lees a.u.b. aandachtig deze gebruikershandleiding voordat u de koelkast gebruikt en houd ze binnen handbereik voor latere raadpleging.

Inhoudstafel

Inleiding	Registratie 46
	Belangrijke veiligheidsaanwijzingen 46
	Identificatie van de onderdelen 48
Installatie	Installatie 49
	Opstarten 49
Bediening	Temperatuurinstelling 50
	Snel invriezen 50
	Vakantie 51
	Zelftest 51
	Deuralarm 51
	Ijsblokjes maken 51
	Ontdooien 51
Raadgevingen voor het bewaren van voedsel	Voedsel bewaren 52
Onderhoud en reiniging	Algemene informatie 53
	Vervanging van de lamp 53
	Reiniging 54
Storingen opzoeken	Storingen opzoeken 55

Inleiding

Inleiding

Registratie

U vindt het model- en serienummer op de rugzijde van het toestel. Dit nummer is uniek voor dit toestel en niet beschikbaar voor derden. U moet de gevraagde informatie hieronder invullen en deze gids bijhouden als blijvend bewijs van uw aankoop. Niet uw ontvangstbewijs hier vast.

Aankoopdatum : _____

Gekocht van dealer : _____

Adres van dealer : _____

Telefoonnr. van dealer : _____

Modelnr. : _____

Serienr. : _____

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

Vorzorgsmaatregelen

Deze koelkast-diepvriezercombinatie moet op de juiste manier en plaats worden opgesteld, conform de installatievoorschriften, vooraleer u ze in gebruik neemt.

Trek nooit aan het netsnoer om de koelkast-diepvriezercombinatie los te koppelen van het net. Grijp de stekker stevig vast en trek hem recht uit het stopcontact.

Wanneer u uw toestel wegtrekt van de wand moet u erop letten het niet over het netsnoer te verrijden of het netsnoer niet op een andere manier te beschadigen.

Eens de koelkast-diepvriezercombinatie in bedrijf is mag u de koude oppervlakken in het diepvriesvak niet meer aanraken, vooral niet met natte of klamme handen. De huid kan vastvriezen aan deze uiterst koude oppervlakken.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

Voorzorgsmaatregelen

Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer u de koelkast-diepvriezercombinatie begint schoon te maken. Zorg ervoor het netsnoer niet te hard te vouwen, uit te trekken of te torsen want een beschadigd netsnoer kan brand of elektrocutie veroorzaken.

Plaats nooit glazen recipiënten in het vriesvak want ze kunnen barsten wanneer de inhoud befrist.

Gebruik geen verlengsnoer

Verbind de koelkast-diepvriezercombinatie, voor zover mogelijk, met een eigen, apart stopcontact om overbelasting door het toestel en andere apparaten of huishoudelijke verlichting te voorkomen.

Bereikbaarheid van netstekker

De netstekker van de koel- en diepvrieskast moet goed toegankelijk zijn zodat u hem snel kunt uittrekken in noodgevallen.

Voedingsstekker Vervanging

Als de voedingsstekker beschadigd is, moet die vervangen worden door de fabrikant of zijn serviceagent of een insgelijkse bevoegde persoon om een toeval te vermijden.

Gevaar

Gevaar voor opsluiting van kinderen
Voor u uw oude koelkast dumpst moet u:

- de deuren verwijderen,
- de legplaten op hun plaats laten, zodat kinderen niet gemakkelijk in de koelkast kunnen kruipen.

Bewaars geen...

Bewaars of gebruik geen benzine of andere licht ontvlambare vloeistoffen of gassen in de nabijheid van dit of andere toestellen.

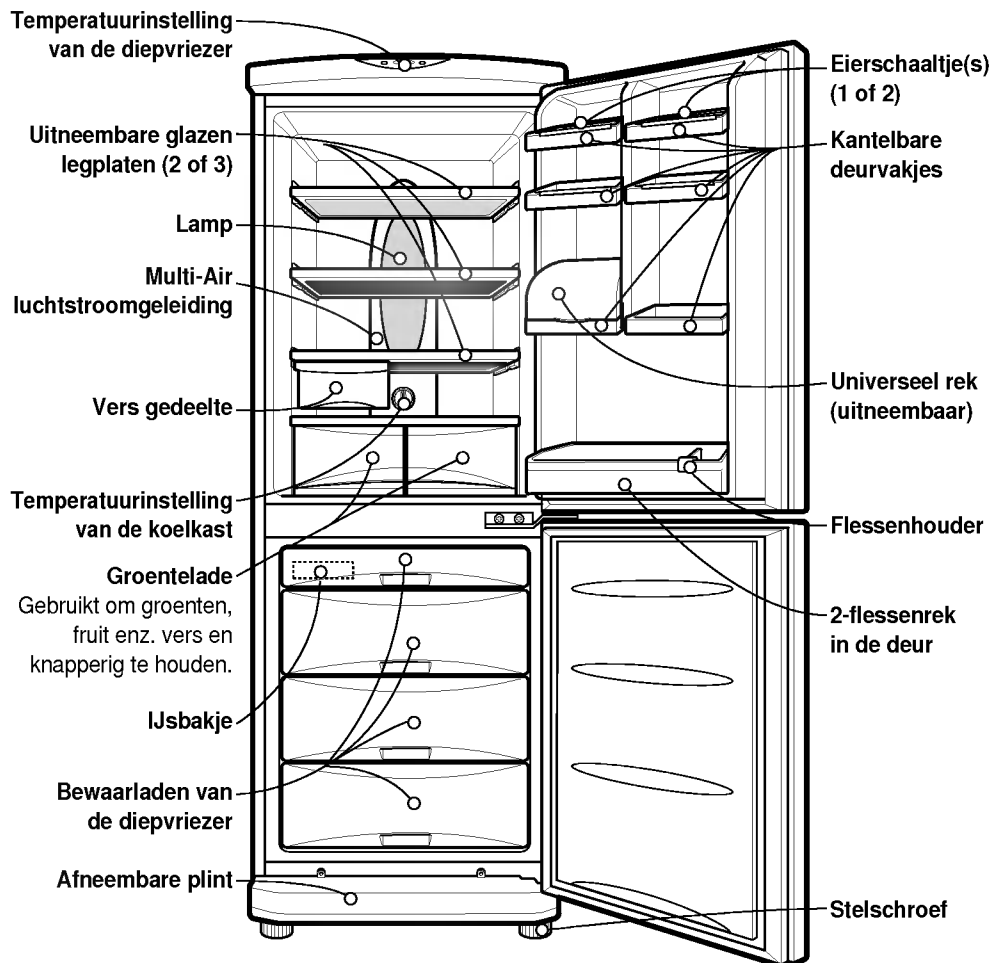
Aarding

De aardverbinding (aarding) verkleint het gevaar voor elektrocutie door een afleidingsdraad te voorzien waarlangs de elektrische stroom kan wegvloeien wanneer zich een elektrische kortsluiting voordoet. Om mogelijke elektrocutie te voorkomen moet dit toestel worden geaard. Onoordeelkundig gebruik van de aardingsklem kan elektrocutie veroorzaken. Raadpleeg een bevoegd elektricien of een specialist van de serviceafdeling als u de instructies betreffende het aarden niet goed begrijpt of als u twijfelt of het apparaat correct is geaard.

⚠ Waarschuwing

- ⚠ Houd de ventilatieopeningen vrij.
- ⚠ Probeer het ontdooiproces niet te versnellen door gebruik te maken van mechanische apparaten of andere middelen dan die aanbevolen door de fabrikant.
- ⚠ Beschadig het koelmiddelcircuit niet.
- ⚠ Gebruik geen elektrische apparaten binnenin de voedselvakken van het toestel, tenzij ze door de fabrikant worden aanbevolen.
- ⚠ Voor het wegwerpen van het koelmiddel en isolatiedrijfgas in het toestel moeten speciale procedures worden gevolgd. Neem daarvoor contact op met een servicepunt van de fabrikant of met een ander bevoegd persoon.



Identificatie van de onderdelen



Wanneer sommige onderdelen ontbreken in uw koelkast, is het mogelijk dat die enkel voorkomen in andere modellen.

Installatie

Installatie

1. Kies een goede plaats.
Stel uw koelkast-diepvriezercombinatie op, waar ze gemakkelijk toegankelijk is.
2. Plaats uw toestel niet vlakbij warmtebronnen, noch in direct zonlicht of in een vochtige omgeving.
3. Er moet voldoende luchtcirculatie mogelijk zijn rond de koelkast-diepvriezercombinatie om een efficiënte werking te garanderen.
Wanneer uw toestel verdoken wordt opgesteld in een nis in de wand moet erboven minstens 5 cm vrijblijven.
4. Om trillingen te voorkomen moet het toestel vlak worden geplaatst. Indien nodig gebruikt u de stelschroeven om oneffenheden van de vloer te compenseren.
De voorzijde moet zich lichtjes hoger bevinden dan de achterzijde om het dichtvallen van de deur te vergemakkelijken.
De stelschroeven kunnen gemakkelijker worden verdraaid als u de kast lichtjes achterover kantelt.
Draai de stelschroeven in tegenwijzerzin () om het toestel hoger te plaatsen en in wijzerzin () om het te laten zakken.
5. Maak uw koelkast-diepvriezercombinatie grondig schoon en veeg al het stof weg dat zich tijdens het transport heeft opgehoopt.
6. Installeer alle toebehoren, zoals het ijsbakje enz. op de juiste plaats. Ze zijn samen verpakt om mogelijke beschadiging tijdens het transport te voorkomen.
7. Verbind het netsnoer (of de stekker) met een stopcontact. Sluit geen andere apparatuur aan op hetzelfde stopcontact.

Opstarten

Nadat uw koelkast is geïnstalleerd, moet u ze 2 tot 3 uur laten draaien om op normale bedrijfstemperatuur te komen, vooraleer u ze vult met vers of ingevroren voedsel. Wacht 5 minuten voor u ze opnieuw opstart wanneer de stekker werd uitgetrokken.
Uw koelkast-diepvriezercombinatie is nu klaar voor gebruik.

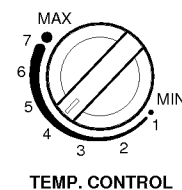
Bediening

Temperatuurinstelling

Uw koelkast-diepvriezercombinatie is uitgerust met twee temperatuurinstellingen waarmee u de temperatuur in de koelkast en de diepvriezer afzonderlijk kan instellen.

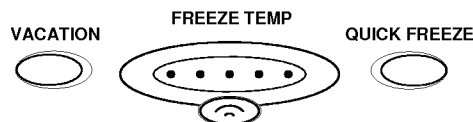
Koelkast

- Draai de knop 'TEMP. CONTROL' eerst op stand '4'. Stel later de temperatuur in de koelruimte in naar wens.
- Als u een binnentemperatuur wenst die iets minder koud is of kouder, draait u de knop resp. naar MIN of MAX. Als de omgevingstemperatuur laag is draait u de knop 'TEMP. CONTROL' naar 'MIN'.



Diepvriezer

- De temperatuurinstelling van de diepvriezer bevindt zich bovenin de koelkast-diepvriezercombinatie. Stel de diepvriezertemperatuur eerst halfweg in. Door te drukken op de knop 'FREEZE TEMP.' stelt u de temperatuur van de diepvriezer in zoals wordt aangegeven door het aantal oplichtende lampjes (het koelbereik bestaat uit 5 stappen, waarbij 5 brandende lampjes de koudste stand aangeven).
- Wanneer u de koelkast-diepvriezercombinatie opstart of de stekker in het stopcontact steekt springt de temperatuur automatisch op de middenste stand.



Snel invriezen

- Deze functie wordt gebruikt wanneer u voedsel snel wilt invriezen. Druk eenmaal op de knop 'QUICK FREEZE' en de snelle invriesfase begint, waarbij het lampje brandt. Het snelle invriezen duurt ongeveer 3 uur. Wanneer deze bewerking is beëindigd keert de normale instelling automatisch weer. Als u de snelle invriesbewerking wilt onderbreken, drukt u nogmaals op de knop 'QUICK FREEZE'. De snelle invriesbewerking stopt, het lampje dooft en de diepvriezer keert terug naar zijn normale instelling.



Vakantie

Deze functie zorgt ervoor dat de koelkast-diepvriezercombinatie energiebesparend werkt. Dit is nuttig wanneer u afwezig bent, met vakantie, omdat het energieverbruik zoveel mogelijk wordt gedrukt.

Een druk op de knop 'VACATION' start deze functie en het lampje gaat branden. Nogmaals drukken stopt deze functie. Voor en nog betere werking draait u de knop 'TEMP. CONTROL' best in de stand 'MIN'.



Zelftest

Met deze functie kan u nagaan of het toestel probleemloos werkt. Als u denkt dat er problemen zijn met uw koelkast-diepvriezercombinatie, drukt u op de temperatuurstelknop.

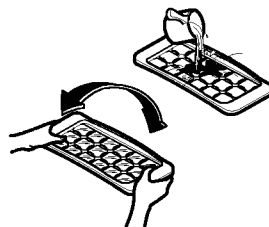
- Als meer of minder verklikkerlampjes gaan branden, dan is er geen probleem met uw koelkast-diepvriezercombinatie.
- Als er niet meer of minder lampjes gaan branden, dan moet u het toestel aangesloten laten op het net en de dichtstbijzijnde serviceafdeling bellen.

Deur Alarm

Als de deur van de koelkast een ogenblikje linksaf geopend is, klinkt de alam.

Ijsblokjes maken

- Om ijsblokjes te maken vult u het ijsbakje met water tot het aangeduide niveau en plaatst u het in de diepvriezer.
- Als u de ijsblokjes zeer snel nodig heeft, drukt u op de knop 'QUICK FREEZE'.
- Om de ijsblokjes los te maken houdt u het bakje langs beide uiteinden vast en maakt u een lichte draaibeweging.



Om de ijsblokjes gemakkelijker los te doen komen laat u even water stromen over het bakje voor u de draaibeweging uitvoert.

Ontdooien

Het ontdooien gebeurt automatisch. Het dooiwater stroomt omlaag naar de verdamperschaal en wordt automatisch verdampt.

Voedsel bewaren

- Bewaar geen voedsel dat gemakkelijk slecht wordt bij lage temperatuur, zoals bananen of meloenen.
- Laat warm voedsel afkoelen voor u het in de koelkast plaatst. Het plaatsen van warm voedsel in de koelkast-diepvriezercombinatie kan ander voedsel bederven en leiden tot een hogere elektriciteitsrekening!
- Gebruik dozen met een goed sluitend deksel voor het bewaren van voedsel. Dit voorkomt dat het vocht eruit verdampst en dat het voedsel zijn smaak en zijn voedingswaarde verliest.
- Stop de luchtdoorlaten niet af met voedsel. Een vlotte circulatie van de koude lucht zorgt voor een uniforme temperatuur in de koelkast-diepvriezercombinatie.
- Open de deur niet te vaak. Via de open deur kan warme lucht de koelkast-diepvriezercombinatie binnenstromen en de temperatuur doen stijgen.
- Stapel geen voedsel rond de temperatuurinstelknop, zodat u de temperatuurknop gemakkelijk kunt bedienen.
- Bewaar niet te veel voedsel in de deurrekken. Dit kan de volledige sluiting van de deur hinderen.
- Plaats nooit flessen op de verdamper – die kunnen barsten wanneer ze bevroren.
- Vries nooit opnieuw voedsel in dat al ontdooid is geweest. Het zou zijn smaak en voedingswaarde verliezen.

Als u de koelkast-diepvriezercombinatie hebt opgesteld in een warme, vochtige plaats, als u de deur vaak opent of als u er een grote hoeveelheid groenten in bewaart, dan is condensvorming mogelijk. Dit heeft echter geen invloed op de goede werking. Veeg het gecondenseerde vocht weg met een zuivere doek.

Onderhoud en reiniging

Algemene informatie

Stroomonderbreking

- Een stroomonderbreking van 1 - 2 uur is niet schadelijk voor het bewaarde voedsel. Open intussen de deur niet te vaak.

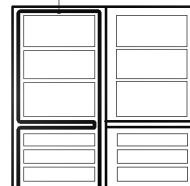
Als u verhuist

- Verwijder alle voedsel uit de koelkast-diepvriezercombinatie en maak alle losse onderdelen stevig vast met tape.
- Draai de stelschroeven volledig in vooraleer u de koelkast-diepvriezercombinatie verhuist. Anders kan de stelschroef de vloer beschadigen of kan de koelkast misschien niet worden verplaatst.

Anticondensbuis

- Een condensatiewerende buisleiding is ingebouwd rondom de voorkant van de koelkast-diepvriezercombinatie en in het tussenschot tussen de diepvriezer en de koelkast, om condensatievorming tegen te gaan.

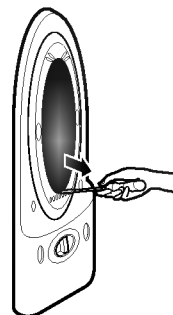
Anticondensbuis



- Vooral vlak na de installatie of bij hoge omgevingstemperatuur kan de koelkast-diepvriezercombinatie warm aanvoelen. Dit is absoluut normaal.

Vervanging van de lamp

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de legplaten.
3. Om het lampkapje te verwijderen steekt u een schroevendraaier van het ⊖-type tussen de onderzijde van het kapje en de wand en trekt u het er voorwaarts uit.



4. Schroef de lamp uit door ze in tegenwijzerzin te draaien.
5. Monteer alles opnieuw in de omgekeerde volgorde van de demontage. De vervangingslamp moet van hetzelfde type zijn als de oorspronkelijke.



Reiniging

Voor het schoonmaken

Trek de stekker uit het stopcontact.

Buitenkant

Maak de buitenkant van de koelkast-diepvriezercombinatie schoon met een zachte doek, bevochtigd met warm water of met een vloeibaar detergent. Als u detergent gebruikt moet u het wegvegen met een zuivere, vochtige doek.

Binnenkant

Zoals hierboven beschreven.

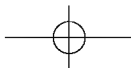
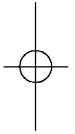
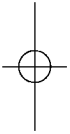
Na het schoonmaken

Controleer of het netsnoer niet is beschadigd, of de stekker niet is oververhit en of de stekker goed vastzit in het stopcontact.

⚠ Let op!

Zorg ervoor het toestel goed af te drogen met een doek nadat u het met water heeft schoongemaakt.

Gebruik geen schuurproducten, petroleum, benzeen, thinner, chloorwaterstofzuur (zoutzuur), kokend water, ruwe borstels enz. daar die onderdelen van de koelkast-diepvriezercombinatie kunnen beschadigen.



Stringen opzoeken

Loop deze lijst af vooraleer u de technische dienst belt. Het kan u tijd en geld besparen. Deze lijst bevat vaak voorkomende situaties, die niet te wijten zijn aan constructie- of materiaalfouten in dit toestel.

Probleem

De koelkast-diepvriezercombinatie werkt niet

Mogelijke oorzaken

- De stekker zit misschien niet meer in het stopcontact. Steek de stekker er stevig in.
- Is er een smeltveiligheid doorgebrand of een automatische zekering afgeslagen? Controleer en/of vervang de smeltveiligheid of de automatische zekering.
- Stroomonderbreking? Ga na of de verlichting in huis nog werkt.

Te hoge temperatuur in de koelkast of diepvriezer

- De temperatuurinstelknop staat niet op de juiste stand. Zie hiervoor het hoofdstuk 'Temperatuurinstelling'.
- Het toestel staat te dicht bij een warmtebron.
- Het is zeer warm weer en/of de deur werd te vaak geopend.
- De deur is lange tijd open blijven staan.
- Een product in het toestel belet de volledige sluiting van de deur of sluit een luchtdoorlaat af in het diepvriescompartiment.

Trillingen, geratel of ongewoon lawaai

- De vloer waarop de koelkast-diepvriezercombinatie is geplaatst is oneffen of de koelkast-diepvriezercombinatie is niet stabiel opgesteld. Zet ze pas met behulp van de stelschroef.
- Er bevinden zich overbodige voorwerpen in de koelkast-diepvriezercombinatie tegen de achterwand.

Ijslaag of ijskristallen op ingevroren voedsel

- U heeft de deur op een kier laten staan of een product in het toestel heeft de sluiting van de deur belet.
- De deur is te vaak of te lang geopend geweest.
- Ijs in een verpakking is normaal.

Vochtvorming op het oppervlak van de kast.

- Deze condensvorming is niet ongewoon in een vochtige ruimte. Droog af met een droge handdoek.

Storingen opzoeken

Probleem	Mogelijke oorzaken
Vochtafzetting op de binnenzijde	<ul style="list-style-type: none">• De deur is te vaak of te lang geopend geweest.• In vochtige weersomstandigheden voert de lucht vocht mee in de koelkast wanneer de deur wordt geopend.
De koelkast verspreidt een geurtje	<ul style="list-style-type: none">• Sterk geurend voedsel moet goed worden afgedekt of ingewikkeld.• Controleer of er geen bedorven voedsel aanwezig is.• De binnenkant moet worden schoongemaakt. Zie hiervoor het hoofdstuk 'Reiniging'.
De deur sluit niet goed	<ul style="list-style-type: none">• Een voedselpakket houdt de deur open. Verplaats verpakkingen die het sluiten van de deur beletten.• De koelkast-diepvriezercombinatie staat niet pas. Regel de stelschroeven bij.• De vloer waarop de koelkast-diepvriezercombinatie staat is oneffen of de koelkast-diepvriezercombinatie is niet stabiel opgesteld. Stel de voorzijde wat hoger in met behulp van de stelschroef.
De binnenverlichting werkt niet.	<ul style="list-style-type: none">• Geen stroom op het stopcontact.• De lamp moet worden vervangen. Zie hiervoor het hoofdstuk 'Vervanging van de lamp'.



Garantiecertificaat

Voor dit apparaat verlenen wij een garantie van 24 maanden!

Gedurende deze garantieperiode van 24 maanden verplichten wij ons ertoe uw apparaat gratis te herstellen of de vervangingsstukken gratis ter beschikking te stellen bij uw vakhandelaar, indien het niet meer naar behoren functioneert door fabricage- of materiaalfouten. Andere aanspraken zijn uitgesloten. Kosten en risico's die ontstaan door overmacht of het gevolg zijn van transport, zoals verzendings- en verpakingskosten, vallen niet onder deze garantie. **Voor het overige gelden de op de keerzijde vermelde garantiebepalingen!**

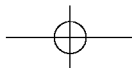
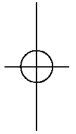
Toesteltype : _____

Serienr :

Naam van de koper : _____

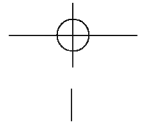
Aankoopdatum : _____

stempel/ handtekening van de handelaar



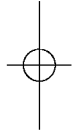
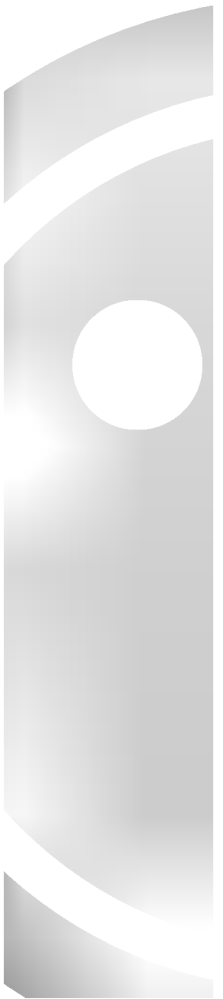
Garantievoorwaarden voor koelkast

1. De garantietermijn begint met de aankoopdatum en duurt 24 maanden. Het begin van de garantietermijn geldt als bevestigd, wanneer de koper het aankoopbewijs (kwitantie/ kassabon) voorlegt samen met de door de verkoper ingevulde en ondertekende garantiekaart.
Het serienummer van het product moet overeenstemmen met het ingevulde nummer op de garantiekaart!
2. Tijdens de garantieperiode verhelpen wij gratis alle gebreken, indien aangetoond kan worden dat ze veroorzaakt zijn door fabricage- of materiaalfouten.
3. De garantie is niet van toepassing voor beschadigingen die voortkomen uit ondeskundige behandeling, het niet in acht nemen van de handleiding en normale slijtage. De garantie geldt ook niet voor versleten onderdelen en licht breekbare delen (zoals bijv. kijkvensters, glim- en gloeilampen). Beschadigingen die het gevolg zijn van transport en ook de verzendings- en verpakingskosten vallen niet onder deze garantie.
4. De beslissing over herstelling, omruiling of vervanging is aan ons voorbehouden. Omgeruilde of vervangen onderdelen worden onze eigendom. Door herstelling of vervanging van onderdelen wordt de garantietermijn niet verlengd.
5. De garantie vervalt zodra herstellingen aan het het apparaat verricht worden door personen die niet voor service geautoriseerd zijn door LG Electronics en vervalt tevens zodra het apparaat ingezet wordt voor professionele doeleinden.
6. Het is noodzakelijk dat de originele verpakking bewaard wordt, om het apparaat voor herstelling zonder risico op beschadigingen te kunnen transporteren.
7. Om de garantie aan te spreken moet u zich wenden tot uw handelaar of een geautoriseerd servicecenter.
8. Andere aanspraken zijn uitgesloten! Indien delen van deze bepalingen ongeldig zijn, dan gelden ze naar inhoud. De geldigheid van de andere bepalingen wordt hierdoor niet beïnvloed.



LG Electronics Inc.

LG Twin Tower, 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, 150-721, Korea.
<http://www.lge.co.kr>



P/No. 3828JD8267J

Printed in Korea

